

Germany-Bonn: Port and forwarding agency services

OJ S 183/2023 22/09/2023

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Infrastruktur, Umweltschutz und Dienstleistungen der Bundeswehr

Postal address: Fontainengraben 200

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53123

Country: Germany

Contact person: BAIUDBw Abt DL II 4.3 (IUD)

E-mail: BAIUDBwDLII4EinkaufInfrastruktur@bundeswehr.org

Telephone: +49 228-5504-0

Fax: +49 228-5504-898735

Internet address(es):

Main address: <http://www.evergabe-online.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=538300>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Defence

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

1/DLII4/NA012 Hafenunterstützungsleistungen und Folgeversorgung mit Lebensmitteln im Ausland

Reference number: 6002522872-BAIUDBw DL II 4.3

II.1.2. Main CPV code

63523000 Port and forwarding agency services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1/DLII4/NA012 Hafenunterstützungsleistungen und Folgeversorgung mit Lebensmitteln im Ausland

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Hafenunterstützungsleistungen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

63523000 Port and forwarding agency services, 63720000 Support services for water transport , 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 60170000 Hire of passenger transport vehicles with driver, 65110000 Water distribution

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: NO Norge

NUTS code: CY Κύπρος / Kýpros

NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda

NUTS code: LB Lebanon

NUTS code: TR Türkiye

NUTS code: LT Lietuva

NUTS code: UK United Kingdom

NUTS code: SE Sverige

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PT Portugal

NUTS code: ES España

NUTS code: DK Danmark

NUTS code: LV Latvija

NUTS code: BE Belgique / België

NUTS code: IT Italia

NUTS code: EE Eesti

NUTS code: NL Nederland

NUTS code: FI Suomi / Finland

NUTS code: IS Ísland

Main site or place of performance: Siehe Anhang 2 Hafenliste

II.2.4. Description of the procurement

Die Versorgung schwimmender Einheiten der Bundeswehr mit Hafenunterstützungsleistungen im Ausland (1/BIUD/W0259)

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der AG hat das dreimalige Recht, die RV einseitig um jeweils 12 Monate zu verlängern

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Folgeversorgung mit Lebensmitteln im Ausland

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

15000000 Food, beverages, tobacco and related products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: NO Norge

NUTS code: CY Κύπρος / Kýpros

NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda

NUTS code: LB Lebanon

NUTS code: TR Türkiye

NUTS code: LT Lietuva

NUTS code: UK United Kingdom

NUTS code: SE Sverige

NUTS code: PL Polska

NUTS code: ES España

NUTS code: DK Danmark

NUTS code: LV Latvija

NUTS code: BE Belgique / België

NUTS code: IT Italia

NUTS code: EE Eesti

NUTS code: NL Nederland

NUTS code: FI Suomi / Finland

NUTS code: IS Ísland

NUTS code: PT Portugal

Main site or place of performance: Siehe Anhang 2 Hafenliste

II.2.4. Description of the procurement

Folgeversorgung mit Lebensmitteln für schwimmende Einheiten der Bundeswehr im Ausland (1/BIUD/W0267)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der AG hat das dreimalige Recht, die RV einseitig um jeweils 12 Monate zu verlängern

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung RUS Sanktionen (EinkaufBw IUD, Stand 4/2022)
- Aktueller Berufs- oder Handelsregistrauszug in Kopie (nicht älter als 6 Monate, gerechnet ab Angebotsfrist)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung Umsatz (Gilt nur für Los 2), Erklärung des Bieters über den Gesamtumsatz seines Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand des Loses ist, in den letzten 3 Geschäftsjahren. Sofern ein Unternehmen nicht bereits seit mind. 3 Geschäftsjahren besteht, ist eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens bezüglich der Leistungsart der Ausschreibung seit Bestehen des Unternehmens vorzulegen.

Mindestvoraussetzung ist ein Mindestjahresumsatz je Geschäftsjahr bezogen auf den Leistungsgegenstand von

Los 2: 700.000 EUR

Kann ein Bieter aus einem stichhaltigen Grund die vom Auftraggeber geforderten Nachweise nicht erbringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom Auftraggeber für geeignet erachteter Belege nachweisen.

- Eigenerklärung Nachhaltigkeit (EinkaufBw IUD, Stand 1/2023)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- NA012_38_Eigenerklärung_Referenzen:

Es gilt für Los 1: Eigenauskunft

Vorlage von fünf Referenzen, diese müssen die Betreuung von NATO-Kriegsschiffen mittels Hafenunterstützungsleistungen beinhalten. Dabei müssen mindestens zwei Häfen und mindestens acht Hafenunterstützungsleistungen je Hafen nachgewiesen werden. Sowohl die Häfen als auch die Hafenunterstützungsleistungen müssen Teil der vorliegenden Ausschreibung sein. Die Referenzen müssen aus den letzten drei Jahren sein. Die Referenzen sind in die beigefügte Tabelle einzutragen oder es sind inhaltsgleiche Listen zu verwenden.

Es gilt für Los 2: Eigenauskunft

Der Auftragnehmer ist als Schiffsausrüster, Schiffshändler, Hafenagentur oder logistischer Seehafendienstleister weltweit tätig und verfügt über mehr-jährige Erfahrung in der weltweiten Versorgung von Seeschiffen mit Lebensmitteln.

Zum Nachweis legt der Bieter fünf Referenzen vor. Diese müssen die Betreuung von Seeschiffen mit Lebensmitteln in unterschiedlichen Ländern beinhalten. Die Häfen müssen Teil der vorliegenden Ausschreibung sein. Die Referenzen müssen aus den letzten drei Jahren sein. Die Referenzen sind in die beigefügte Tabelle einzutragen oder es sind inhaltsgleiche Listen zu verwenden.

- Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe gemäß §§ 123 + 124 GWB (BAAINBw-B-V 034/05.2022)

- Zertifikat zum Nachweis Qualitätsmanagement nach ISO 9001

- Eigenerklärung

zum Nachweis der deutschen Sprach- und Schreibkenntnisse der Ansprechpartner bei dem Auftragnehmer für Nicht-Muttersprachler (Sprachzertifikat nach dem gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen, C1-Deutsch oder vergleichbares Sprachniveau)

- Erklärung der durchgängigen 24/7 Ansprechbarkeit mindestens für die Dauer einer/s bezuschlagten Reise bzw. Hafenaufenthaltes

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 5

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/11/2023 Local time: 08:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2024

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/11/2023 Local time: 08:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de).

Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform.

Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt

Postal address: Villemomblerstraße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 GWB Einleitung, Antrag

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

§ 134 GWB Informations- und Wartepflicht

https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html

§ 135 Unwirksamkeit

https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/09/2023